

**SLOVENSKI
STANDARD**

SIST EN 61009-1:1996/A1:1998

prva izdaja
september 1998

Electrical accessories - Residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection for household and similar uses (RCCO's) - Part 1: General rules - Amendment A1 (IEC 61009-1:1991/A1:1995)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 61009-1:1996/A1:1998
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48e868d1-ed7f-44bf-8472-68975a11245d/sist-en-61009-1-1996-a1-1998](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48e868d1-ed7f-44bf-8472-68975a11245d/sist-en-61009-1-1996-a1-1998)

ICS 29.120.50

Referenčna številka
SIST EN 61009-1:1996/A1:1998(en)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 61009-1:1996/A1:1998](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48e868d1-ed7f-44bf-8472-68075a11345d/sist-en-61009-1-1996-a1-1998)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48e868d1-ed7f-44bf-8472-68075a11345d/sist-en-61009-1-1996-a1-1998>

UDC 621.316.573:621.316.9:620.1
ICS 29.120.50

Descriptors: Electrical household accessory, low-voltage equipment, residual current operated circuit-breakers, overcurrent protection, definition, characteristics, construction, tests

English version

Electrical accessories
Residual current operated circuit-breakers with integral
overcurrent protection for household and similar uses (RCBO's)
Part 1: General rules
(IEC 1009-1:1991/A1:1995)

Petit appareillage électrique
Interrupteurs automatiques à courant
différentiel résiduel avec protection
contre les surintensités incorporée
pour installations domestiques et
analogues (DD)
Partie 1: Règles générales
(CEI 1009-1:1991/A1:1995)

Elektrisches Installationsmaterial
Fehlerstrom-Schutzschalter mit
Überstromauslöser (RCBO's) für
Hausinstallationen und für ähnliche
Anwendungen
Teil 1: Allgemeine Anforderungen
(IEC 1009-1:1991/A1:1995)

This amendment A1 modifies the European Standard EN 61009-1:1994; it was approved by CENELEC on 1995-09-20. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48e868d1-ed7f-44bf-8472-68075a11345d/sist-en-61009-1-1996-a1-1998>

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 23E/211/DIS, future amendment 1 to IEC 1009-1:1991, prepared by SC 23E, Circuit-breakers and similar equipment for household use, of IEC TC 23, Electrical accessories, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 61009-1:1994 on 1995-09-20.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 1996-07-01
- latest date by which the national standards conflicting
with the amendment have to be withdrawn (dow) 1996-07-01

For products which have complied with EN 61009-1:1994 before 1996-07-01, as shown by the manufacturer or by a certification body, this previous standard may continue to apply for production until 2001-07-01.

Endorsement notice

The text of amendment 1:1995 to the International Standard IEC 1009-1:1991 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 61009-1:1996/A1:1998](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48e868d1-ed7f-44bf-8472-68075a11345d/sist-en-61009-1-1996-a1-1998)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48e868d1-ed7f-44bf-8472-68075a11345d/sist-en-61009-1-1996-a1-1998>

Annex ZA (normative)

**Normative references to international publications
with their corresponding European publications**

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE: When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Add:

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 1543	1995	Residual current-operated protective devices (RCDs) for household and similar use Electromagnetic compatibility	EN 61543	1995
CISPR 14	1993	Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical motor-operated and thermal appliances for household and similar purposes, electric tools and similar electric apparatus	EN 55014	1993

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 61009-1:1996/A1:1998](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48e868d1-ed7f-44bf-8472-68075a11345d/sist-en-61009-1-1996-a1-1998)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48e868d1-ed7f-44bf-8472-68075a11345d/sist-en-61009-1-1996-a1-1998>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 61009-1:1996/A1:1998](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48e868d1-ed7f-44bf-8472-68075a11345d/sist-en-61009-1-1996-a1-1998)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48e868d1-ed7f-44bf-8472-68075a11345d/sist-en-61009-1-1996-a1-1998>

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
1009-1

1991

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1

1995-09

Amendement 1

**Petit appareillage électrique –
Interrupteurs automatiques à courant différentiel
résiduel avec protection contre les surintensités
incorporée pour installations domestiques
et analogues (DD)**

**Partie 1:
Règles générales**

Amendment 1

**Electrical accessories –
Residual current operated circuit-breakers
with integral overcurrent protection for
household and similar uses (RCBO's)**

**Part 1:
General rules**

[SIST EN 61009-1:1996/A1:1998](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48e868d1-ed7f-44bf-8472-68075a11345d/sist-en-61009-1-1996-a1-1998)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48e868d1-ed7f-44bf-8472-68075a11345d/sist-en-61009-1-1996-a1-1998>

© CEI 1995 Droits de reproduction réservés — Copyright – all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

C

• Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 23E: Circuit-breakers and similar equipment for household use, of IEC technical committee 23: Electrical accessories.

The text of this amendment is based on the following documents:

DIS	Report on voting
23E/211/DIS	23E/235/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 221

Add the following new annex H.

Annex H (normative)

List of tests, additional test sequences and numbers of samples for verification of compliance of RCBOs with the requirements of electromagnetic compatibility (EMC)

This annex indicates all tests and test sequences to be performed on RCBOs for verifying their electromagnetic compatibility.

Clause H.1 reports the references of the tests already contained in IEC 1009-1 and included in the test sequences and minimum performances conditions specified in annex A.

Clause H.2 specifies the additional tests, the number of samples, the test sequences and the minimum conditions required for the complete verification of compliance of RCBOs with the EMC requirements.

Test conditions and EMC performance criteria are indicated in the EMC product family standard for RCDs: future IEC 1543*.

Electromagnetic compatibility of RCBOs

H.1 EMC tests already included in the product standard

Table H.1 gives, in the third column, the tests already included in the test sequences of annex A ensuring an adequate level of immunity from the electromagnetic disturbances indicated in the second column. The first column gives the corresponding references of tables 1 and 2 of IEC 1543*.

* At present, at the stage of draft international standard, document 23E/202DIS.